

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 514
Sitzung vom 18/06/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Pfalzen: Genehmigung einer
Abänderung zum Bauleitplan und
Landschaftsplan der Gemeinde
Ratsbeschluss Nr. 12 vom 30.04.2019
(GAB 268/2018)

Oggetto:

Comune di Falzes: Approvazione di una
modifica al piano urbanistico e
paesaggistico comunale
Delibera consiliare n. 12 del 30/04/2019
(DGC 268/2018)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Der Gemeindevausschuss von Pfalzen hat mit Beschluss Nr. 268 vom 19.06.2018 den Entwurf für folgende Änderung zum Bauleitplan beschlossen:

Umwidmung von „Landwirtschaftsgebiet“ in „Zone für öffentliche Einrichtung – Sportanlagen“ auf Gp. 651/1 K.G. Pfalzen.

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 21 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. Nr. 13 vom 11.08.1997 i.g.F. durchgeführt. Zu den vorgesehenen Änderungen sind während des Zeitraums der Veröffentlichung keine Stellungnahmen oder Einwände eingebracht worden.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat in der Sitzung vom 31.01.2019 den Antrag überprüft und folgendes Gutachten erteilt:

Die Gemeinde beabsichtigt die bestehende Sportzone zu erweitern, um dem gestiegenen Bedarf an Ausübung verschiedener Sportarten gerecht zu werden. Die Kommission stellt fest, dass die Gemeinde bereits in großem Umfang über Flächen für öffentliche Einrichtungen verfügt. Der Standort eignet sich für die vorgesehene Nutzung, die Gemeinde hat hierzu mehrere Varianten geprüft. Die Kommission spricht sich für die Genehmigung der Änderung aus, verbunden mit der Empfehlung, den Bedarf im Ratsbeschluss zu begründen.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 12 vom 30/04/2019, unter Berücksichtigung des Gutachtens der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, die Abänderung zum Bauleitplan genehmigt, wobei der Bedarf jedoch nicht näher begründet wurde.

Gemäß technischen Unterlagen ist in der Sportzone Pfalzen nur ein Fußballfeld vorhanden. Aufgrund der steigenden Zahl an Sportlern und Sportmannschaften ist der Fußballplatz überlastet. Aus diesem Grund ist eine Erweiterung der Sportanlage notwendig. Dabei soll ein Trainingsplatz mit kleiner Tribüne zwischen den Plätzen errichtet werden.

Die Landesregierung stellt fest, dass der Bedarf für die Erweiterung der Sportzone besteht und befürwortet daher den Antrag wie vom Gemeinderat beschlossen.

La Giunta comunale di Falzes con deliberazione n. 268 del 19/06/2018 ha adottato la seguente proposta di modifica al piano urbanistico:

Trasformazione da „zona di verde agricolo“ a „zona per attrezzature pubbliche – impianti sportivi“ sulla p.f. 651/1 C.C. Falzes.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 21 della Legge urbanistica provinciale, L.P. n. 13 del 11/08/1997 e successive modifiche. Durante il periodo della pubblicazione non sono state presentate osservazioni o proposte alle modifiche proposte.

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio nella seduta del 31/01/2019 ha esaminato la proposta ed ha espresso il seguente parere:

Il Comune è intenzionato ad ampliare la zona sportiva esistente, per soddisfare la crescente esigenza di praticare differenti discipline sportive. La Commissione rileva, che il Comune dispone già di un gran numero di superfici per attrezzature pubbliche. L'area si presta per l'utilizzo previsto ed il Comune ha esaminato a tal fine molteplici varianti. La Commissione si esprime per l'approvazione della modifica, unitamente alla raccomandazione di fornire una motivazione di tale bisogno con delibera consiliare.

Il Consiglio comunale con delibera n. 12 del 30/04/2019, ha deliberato la modifica al piano urbanistico, rispettando il parere della Commissione per la Natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio, senza fornire però ulteriori giustificazioni del fabbisogno.

Secondo la documentazione tecnica, nell'impianto sportivo di Falzes momentaneamente esiste un solo campo di calcio. A causa di un numero crescente di atleti e squadre sportive il campo di calcio è congestionato ed è necessaria l'estensione dell'impianto sportivo. È previsto un piccolo campo di allenamento con una tribuna tra i due campi.

La Giunta provinciale, ha constatato la necessità di ampliare la zona sportiva e accetta pertanto la modifica come richiesta dal Consiglio comunale.

Gestützt auf die Art. 19 und 21 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13 i.g.F. und die Art. 3 und 6 des Landschaftsschutzgesetzes, L.G. vom 25.07.1970, Nr. 16 i.g.F.

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

die von der Gemeinde Pfalzen mit Ratsbeschluss Nr. 12 vom 30/04/2019 beantragte Abänderung zum Bauleitplan wie folgt zu genehmigen:

Umwidmung von "Landwirtschaftsgebiet" in "Zone für öffentliche Einrichtung – Sportanlagen" auf Gp. 651/1 K.G. Pfalzen.

Der Bauleitplan und der Landschaftsplan der Gemeinde werden von Amts wegen in Übereinstimmung gebracht.

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 19 Abs. 9 des Landesraumordnungsgesetzes, L.G. vom 11.08.1997, Nr. 13 i.g.F. im Amtsblatt der Region veröffentlicht und findet am darauffolgenden Tag Anwendung.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R

Visti gli artt. 19 e 21 della Legge urbanistica provinciale, L.P. 11 agosto 1997, n. 13 e successive modifiche e gli artt. 3 e 6 della Legge sulla tutela del paesaggio, L.P. 25 luglio 1970, n. 16 e successive modifiche

la Giunta Provinciale
d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare la modifica al piano urbanistico, proposta dal Comune di Falzes con delibera consiliare n. 12 del 30/04/2019, come segue:

Trasformazione da „zona di verde agricolo“ a „zona per attrezzature pubbliche – impianti sportivi“ sulla p.f. 651/1 C.C. Falzes.

Il piano urbanistico e quello paesaggistico del Comune vengono d'ufficio portati in conformità.

La presente delibera viene pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 19 comma 9 della Legge urbanistica provinciale, L.P. 11 agosto 1997, n. 13 e successive modifiche e trova applicazione il giorno successivo.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor

11/06/2019 17:02:26
OGGIANO ADRIANO

Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor

13/06/2019 12:33:26
WEBER FRANK

Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

18/06/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

18/06/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/06/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma